

## Municipales 2020 -

### Questions posées par l'Institut de la Langue Régionale Flamande aux candidats :

1. Comptez- vous interpellier Mme le Recteur de l'Académie de Lille pour solliciter la proposition d'un **enseignement du flamand occidental aux élèves des écoles de votre commune ?**
2. Etes-vous favorable à travailler à la mise en place progressive d'une **signalétique bilingue français/flamand dans votre commune** avec l'aide de notre Institut ?

### Engagements de certains candidats aux questions des électeurs à la demande de l'ANVT

#### **Bailleul - Belle**

##### Liste "Bailleul 2020, une ville qui respire" de Maxime Deplancke (réponse mail de Luc Florent)

Pour ce qui nous concerne, nous avons très tôt affirmé notre intention de réclamer la mise en place d'une classe bilingue FR/NL à Bailleul. Nous considérons en effet que cela est nécessaire pour développer les relations transfrontalières avec nos voisins, et notamment les relations professionnelles. Si nous sommes largement favorables à l'enseignement du Néerlandais et au soutien à la maison du Néerlandais de Bailleul, **nous ne sommes pas fermés à des sessions de découverte ou d'initiation au flamand occidental pour les enfants**, de même que nous pourrions soutenir des cours du soir en flamand occidental pour les adultes. En effet, nous sommes attachés à notre culture et à nos traditions flamandes.

**Nous souhaitons également poursuivre l'installation de panneaux bilingues français/flamand sur notre territoire, en dédoublant notamment les panneaux des principaux axes de Bailleul.**

##### Liste "Vivons Bailleul ensemble" de Bénédicte Crépel (réponse mail)

Candidate aux élections municipales, je voulais dans un premier temps vous assurer du soutien qui est déjà le mien dans le cadre de mes fonctions au conseil Régional. Comme vous le savez, avec ma collègue Valérie Vanhersel, nous portons le projet de la création d'un office public du flamand occidental, projet que je soutiens déjà personnellement en CCFI, et au niveau régional.

Le flamand occidental fait partie de notre patrimoine immatériel soutenu au sein de la stratégie touristique et culturelle de notre territoire sur différents axes connus de l'ANVT

Au titre de la commune de Bailleul, comme vous le proposez, **nous pouvons nous engager sur l'interpellation de Mme Le recteur d'académie sur l'enseignement du flamand occidental dans les écoles de Bailleul mais aussi sur la poursuite de la mise en place de la signalétique bilingue de la commune** en lien avec l'institut, qui, plus est, bénéficie d'un accompagnement de la Région.

Le patrimoine matériel et immatériel font partie de notre projet municipal qui propose de conforter l'identité flamande de notre ville afin de la faire rayonner au delà de ses frontières administratives, tout en assumant sa résilience et son singularisme linguistique.

#### **Bergues - Bergen**

##### Liste "Bergues, une passion à partager" de Isabelle Desreumaux (réponse mail)

Comme vous le savez peut-être, j'ai, en concertation avec votre Institut, pu mettre en place des ateliers facultatifs d'initiation au flamand dans les deux établissements scolaires que j'ai dirigés. Même s'il était difficile de fidéliser les élèves participants, il y a cependant toujours eu des inscriptions car cet enseignement, ludique et interactif, intéressait autant les collégiens que leurs parents ou grands-parents, soucieux de réveiller et perpétuer une tradition orale en risque d'extinction. **Je suis donc tout à fait d'accord pour, à vos côtés, interpellier le recteur.** Il nous faudra cependant poursuivre la réflexion entreprise depuis plusieurs années sur l'apprentissage

simultané, pour les collégiens, du néerlandais et du flamand. Il ne doit pas, selon moi, exister de concurrence entre les deux langues. A Hondskoote, les deux langues étaient proposées aux élèves. Mais je ne suis pas experte en ce domaine et suis prête à en échanger avec vous pour connaître notamment le point de vue de l'Institut.

Deuxième question sur la **signalétique bilingue français/flamand** dans notre commune. **Ce point a été proposé dans notre programme**. Nous envisageons ainsi, dans un premier temps, d'installer cette signalétique dans les principales places et les marchés de Bergues. Nous aimerions, dans cette optique, mobiliser les résidents des deux EHPAD berguois qui pourraient nous aider à retrouver les noms initiaux de certaines rues et choisiraient les lieux à signaler en premier. Nous voyons là l'occasion également d'un moment de partage intergénérationnel puisque les élèves des écoles pourraient être associés au projet. Il est bien entendu évident que nous mènerons ce point important de notre programme en collaboration étroite avec votre Institut, profitant ainsi de votre expertise en ce domaine.

## Bourbourg - Burburg

### **Liste "Bourbourg 2020" de Eric Gens (réponse mail)**

Particulièrement sensible et attentif à la préservation et la transmission du patrimoine flamand, **je suis intéressé par vos deux propositions et ne manquerai pas d'étudier votre double demande**, si les Bourbourgeois m'offrent la possibilité d'accéder à la fonction de Maire.

## Dunkerque - Duunkerke

### **Liste "Liste d'Union" de Jean-Louis Gadéa (réponse mail)**

Sachez que je suis extrêmement attaché aux langues et dialectes régionaux et locaux. Je suis d'ailleurs diplômé – niveau licence - en langues catalanes.

Il est évident qu'il nous faut défendre nos patrimoines culturels et surtout les transmettre afin qu'ils perdurent.

**Je reprends pleinement vos deux sollicitations et ferait en sorte de les porter.**

En vous remerciant de votre interpellation,

## Eecke - Eeke

### **Liste de Pascal Dequidt (réponse mail)**

Suite à votre demande concernant les réponses à apporter à vos deux questions :

- Pour l'apprentissage du flamand dans nos écoles, **pourquoi pas. Pour moi, né en Flandre, je pense qu'il faut que cette langue perdure**. Mais il faut également avoir l'avis des parents, car une décision impliquant les enfants ne peut se faire sans une concertation entre les parents et l'école
- Pour l'implantation d'une double signalétique, **le conseil municipal qui sera investi prochainement pourrait y réfléchir** après étude et sollicitation de l'ANVT

## Grande-Synthe - Grootte Synthe

### **Liste "Ensemble pour un avenir meilleur" de Fetiah Riah (réponse mail)**

J'ai été agréablement surpris par votre courrier et je vous remercie d'avoir sollicité les candidats aux élections municipales de Grande-Synthe sur la question de notre langue régionale, en l'occurrence le flamand occidental.

.../...

L'enseignement du flamand occidental doit, selon moi faire partie de l'offre d'enseignement des langues à l'école. Nous devons même y encourager les parents à choisir cette langue pour leurs enfants. Aussi, en tant que candidat aux municipales dans ma commune, j'approuve votre demande et **si je suis élu j'interpellerai Mme le Recteur de l'Académie de Lille pour solliciter la proposition d'un enseignement du flamand occidental aux élèves des écoles de notre commune**. Cet enseignement peut même être proposé dans le cadre des activités périscolaires si une association veut monter le projet, qui serait bien évidemment soutenu par la commune en attendant que Mme le recteur se positionne sur la question. Cet enseignement était prévu, tout comme votre seconde demande, dans mon programme. .../...

Comme je le disais, **je suis également favorable à la mise en place progressive d'une signalétique bilingue français-flamand dans notre commune avec l'aide de votre Institut.** Je pensais à cette initiative lorsque j'avais visité la ville de Toulouse en 2012. À ma grande surprise, lorsque j'avais pris le métro, tous les noms des stations et la signalétique étaient bilingues français-occitan. Même la voix dans la rame nous indiquait le nom de la station en français et en occitan. C'est une expérience qui a bien réussi et qui peut être transposée dans notre commune.

### **Liste "La France Insoumise" de Dany Wallyn (réponse mail)**

J'ai pris bonne note de vos attentes et demandes et ne manquerai pas de vous contacter pour voir ces points ensemble si nous sommes élus.

## **Hazebrouck - Haezebroek**

### **Liste "Hazebrouck, c'est vous !" de Bernard Debaecker (réponse mail)**

Le marais au lièvre est une ville flamande. Citoyens hazebrouckois, nous sommes fiers du patrimoine culturel d'Hazebrouck. La promotion patrimoniale pour laquelle vous vous mobilisez sert le double objectif d'attractivité touristique et d'encouragement de la jeunesse. Cette dynamique permet de construire les liens avec nos voisins et cousins de Flandre occidentale. Ainsi, comme le dispose l'article 75-1 de notre Constitution, "les langues régionales appartiennent au patrimoine de la France."

**Nous sommes favorables à l'idée d'interpeler la rectrice de l'Académie de Lille pour solliciter la proposition d'un enseignement du flamand occidental aux élèves d'Hazebrouck.** Cette démarche devra préalablement faire l'objet d'une réflexion collective afin de formaliser la complémentarité de cette démarche avec l'enseignement du néerlandais. Les deux démarches doivent être vues comme mutuellement enrichissantes et suivre le même objectif de dynamisme culturel et économique. Nous serons heureux de vous associer à cette réflexion et de pouvoir nous appuyer sur votre expertise en la matière.

**Nous sommes favorables à la mise en place progressive d'une signalétique bilingue français / flamand occidental à Hazebrouck** et vous remercions de la proposition d'assistance de votre institut. Cette démarche devra faire l'objet d'une collaboration avec les associations culturelles de la commune pour s'intéresser en priorité aux noms de bâtiments notables.

## **Leffrinckoucke - Laffernhoek**

### **Liste "Une dynamique pour Leffrinckoucke" de Olivier Ryckebusch (réponse mail de Jean-Paul Gokelaere)**

C'est avec plaisir que je me permets de vous répondre et vous retrouve dans le cadre de la demande que vous avez adressée à Olivier RYCKEBUSCH concernant ses intentions à propos de l'enseignement du flamand occidental et de la mise en place d'une signalétique bilingue français/flamand dans notre commune.

Dans nos rencontres avec les Leffrinckouckois depuis presque 3 ans maintenant, au sein de nos associations ou dans nos échanges, en toute sincérité ces 2 points n'ont jamais été évoqués. Nous sommes des flamands du Littoral, fervents défenseurs de notre patrimoine naturel, des valeurs familiales, humanistes et de notre identité culturelle et laïque. C'est avec curiosité, intérêt et une certaine nostalgie qu'Olivier a pu prendre connaissance de vos questions à propos de cette langue de son enfance, son papa parlant flamand.

Nos intentions en la matière seront à définir avec les Leffrinckouckois, dans le cadre par exemple d'une consultation publique et d'un travail préalable de préparation et de consultation avec nos comités de quartier.

Tout ce qui renforce les liens sociaux, familiaux, doit être étudié, développé mis en œuvre pour lutter contre l'individualisme, l'isolement qui minent et détruisent ce qu'on appelle encore notre société.

## **Merville - Merreghem**

### **Liste "Merville autrement" de Yves De Coninck (réponse mail et Facebook)**

Au-delà de vos deux questions par lesquelles nous répondons bien évidemment par l'affirmative, Yves De Coninck tient à rappeler qu'il a depuis longtemps affirmé haut et fort notre engagement pour une politique

beaucoup plus globale et mieux cohérente en matière de commerce, de fêtes, d'emploi, de sports, d'enseignement, de culture, ... le tout orienté vers les Flandres françaises et belges. Il importe de renouer avec le passé florissant de Merville dont nous n'oublions pas le caractère de ville-frontière qu'elle a bien souvent joué dans l'Histoire. Nous sommes favorables à une communauté d'agglomération entre Dunkerque et Lille .../...

1. **OUI, nous interpellons le Recteur de l'Académie de Lille pour solliciter la proposition d'un enseignement du flamand occidental aux élèves des écoles de notre commune**
2. **OUI, nous travaillerons à la mise en place progressive d'une signalétique bilingue français/flamand dans notre commune avec l'aide de votre institut.**

OUI, nous irons plus loin que vos deux questions dans le cadre d'une politique plus globale et plus cohérente tournée résolument vers les Flandres françaises et flamandes.

## Nieppe - Niepkerke

### **Liste "Vivons Nieppe ensemble" de Roger Lemaire (réponse mail de Franck Meurillon)**

Merci de votre sollicitation et implication dans cette élection locale.

Equipe en place, nous avons mis ces questions dans les mains avisées du Conseil des Sages, qui n'a pas pris position. Lors de demande de mise en place dans un programme ou une prise de position, **je conseille plutôt de rencontrer rapidement la nouvelle équipe en place pour travailler avec elle, sur votre demande.**

Dans cette démarche de nombreux organismes nous ont répondu favorablement à cette solution. Bien sûr sans savoir si notre liste va être cette équipe. Originaire de Bailleul, mes grands-parents parlaient le Flamand, ma mère le comprenait seulement et moi plus rien. J'ai personnellement une affection pour ce patrimoine.

## Sainte-Marie-Cappel - Maerkappel

### **Liste de Bertrand Crépin (réponse mail)**

Nous avons signé la charte "Oui au Flamand". Nous avons, au cours du dernier mandat, mis en pratique cette charte. **Notre volonté est de poursuivre nos actions**

## Steenvoorde - Steënvoorde

### **Liste "Collectif Steenvoordoï" de Eddy Baheu (réponse mail)**

J'ai reçu avec intérêt votre lettre interrogeant le positionnement des futurs élus des Flandres sur la sauvegarde et le développement du flamand occidental.

Pour être sincère avec vous, mes origines ne sont pas flamingantes, je le suis de cœur et par adoption.

Mais comme vous, je regrette que la France n'ait pas ratifié la charte européenne des langues régionales et minoritaires du conseil de l'Europe et laisse depuis l'après-guerre se perdre au fil des générations l'identité linguistique. **Je souscris donc à vos 2 requêtes.**

### **Liste " Steenvoorde au Coeur" de Jean-Pierre Bataille (réponse mail)**

Je réponds à l'interrogation de l'Institut faite aux élus sur le soutien qu'ils apportent ou apporteront à la langue flamande en cas d'élection ou de réélection.

Nous nous connaissons bien et depuis longtemps pour que vous **soyez assurés de mon entier soutien à la défense et à la promotion de notre langue régionale tant au niveau communal qu'intercommunal mais aussi Régional** puisque j'ai lu avec plaisir que les pourparlers avançaient positivement pour la création de l'Office public tant attendu. Si les Steenvoordoï me renouvellent leur confiance, j'aurai plaisir à te renouveler la mienne.

## Saint-Jans-Cappel - Sint-Janskappel

### **Liste "S'engager ensemble pour la Cappelois" de César Storet (réponse mail)**

Enseignement du flamand occidental : Ce projet n'est pas à l'ordre du jour car nous n'avons pas eu de demandes de la part des familles. Je suis néanmoins disposé à interroger les familles dans un second temps pour écouter leurs avis. **Je mettrai néanmoins toute mon énergie d'élus, pour accompagner l'ANVT à obtenir ce droit auprès du Recteur** si d'autres communes en faisaient la demande.

Signalétique bilingue : **Nous poursuivrons la mise en place de la charte Ja om 't Vlamsch dans notre commune**. Nous continuerons la défense du patrimoine et de la langue flamande comme nous le faisons depuis 6 ans !

## Teteghem - Teeghem

### Liste "Entre bois et lac" de Franck Dhersin (réponse mail de Régine Marteel)

Si notre ville est aujourd'hui très attachée à la culture française, n'oublions pas pendant près de 2000 ans elle baigna dans la culture flamande que nous tenons à défendre et à promouvoir.

**Nous sommes favorables à l'installation d'un certain nombre de panneaux bilingues français/flamand, là où les toponymes flamands existent encore dans la mémoire collective.** C'est ainsi que depuis une vingtaine d'années notre administré Marteel Jean-Louis anime dans notre centre socio-culturel un cours de flamand occidental suivi par des auditeurs Tétéghemois passionnés et férus de cette culture flamande. Il habite d'ailleurs le hameau « T'legerveld » près de la « Kokinne straete » (panneaux qui existent depuis longtemps à Tétéghem).

**Quant à l'enseignement de la langue flamande occidentale aux élèves des écoles nous sommes prêts à solliciter à vos côtés l'accord de Monsieur ou Madame le (la) directeur(rice) de l'Académie de Lille**

## Wormhout

### Liste de Frédéric Devos (réponse mail)

1. Je suis investi depuis la création de l'Institut dans les différentes démarches visant à la mise en place d'un cursus d'enseignement de notre langue régionale. Les élèves de ma commune ne bénéficient plus de cours de flamand depuis la rentrée de septembre 2019. Cette situation est incompréhensible et intolérable. La langue flamande est victime de discrimination : cet état doit être dénoncé. Si je suis réélu, **je m'engage à user de mes prérogatives pour mettre un terme au scandale de non-enseignement de la langue flamande.**
2. La commune a signé la charte "Ja om 't Vlamsch". Cette démarche valorise notre territoire et lui confère une identité forte, nécessaire à son développement. **Je compte poursuivre la démarche.**